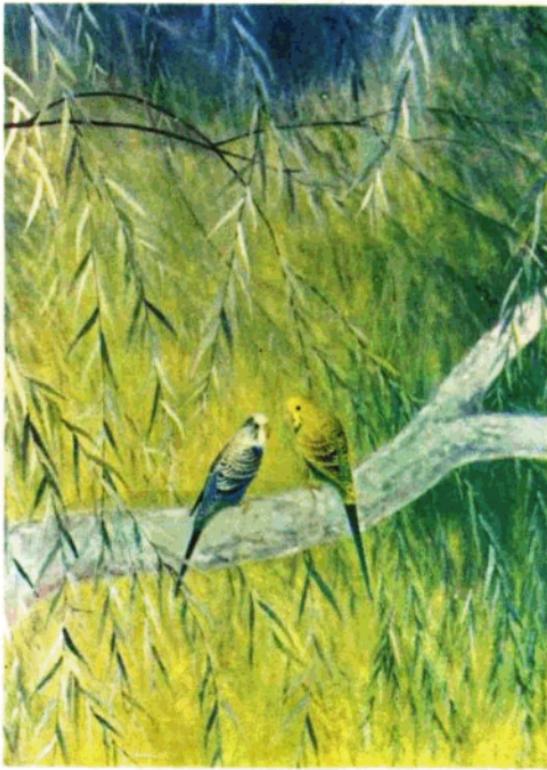


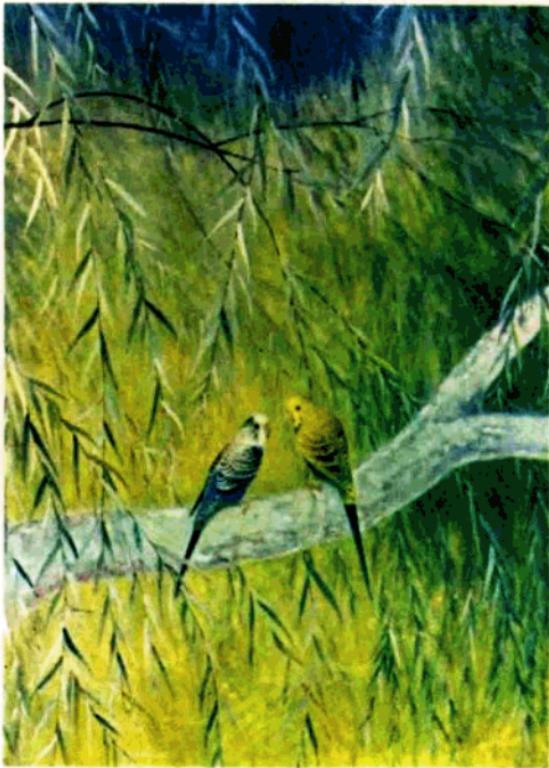
的國中 品小誦背文古

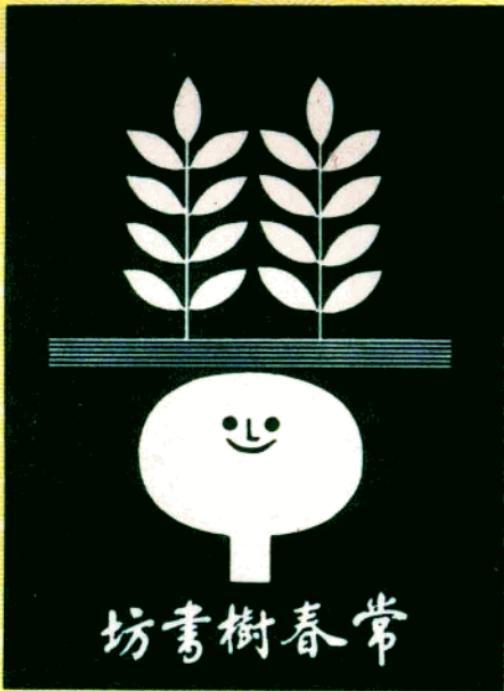
譯編元明高



的國中
品小誦背文古

譯編元明高

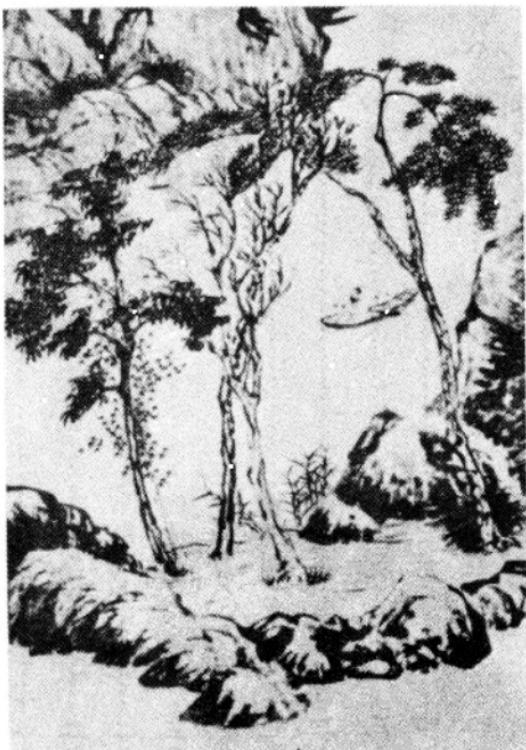




書卷萬讀路里萬行

古典背誦小品

高明元編譯



錄 · 目

兒時記趣	浮生六記	九
五柳先生傳	陶潛	一三
桃花源記	陶潛	一五
歸去來辭	陶潛	一九
蘭亭集序	王羲之	二三
與宋元思書	吳均	二七
答謝中書	陶宏景	三〇
千里馬	韓愈	三二
陋室銘	劉禹錫	三四
黔之驢	柳宗元	三六
鈎鉤潭記	柳宗元	三八
西軒記	柳宗元	四一
荔枝園序	白居易	四四
春夜宴桃李園序	李白	四六
說天雞	羅隱	四八
醉鄉記	王績	五〇

• 4 •

賣油翁	歐陽修	五四
養魚記	歐陽修	五七
良馬對	岳飛	六〇
愛蓮說	周敦頤	六三
讀孟嘗君傳	王安石	六五
喜雨亭記	蘇軾	六七
扣槃撚燭	蘇軾	七一
葬論	司馬光	七三
中流擊楫	資治通鑑	七六
西銘	張載	七九
龍井題名	秦觀	八二
居室記	陸游	八五
墨池記	曾鞏	八八
嚴先生祠堂記	范仲淹	九一
改過	王守仁	九四
晚遊六橋待月記	袁宏道	九六

貓說	薛瑄	九九
養蜂	劉基	一〇二
吳士	方孝孺	一〇六
齊士之教子	顧炎武	一〇九
工之橋	劉基	一一一
獨坐軒記	桑悅	一一四
寒花葬志	歸有光	一一七
義虎記	王獻定	一一九
指說	方孝孺	一二三
夢與真	張岱	一二六
無怒軒記	李紱	一二八
勤說	李文焰	一三一
爲學	彭端淑	一三四
鳥說	戴名世	一三八
沈雲英	夏之蓉	一四一
習慣說	劉蓉	一四五

觀漁 梅曾亮 一四七

戒酗酒說 劉德新 一四九

貓捕雀 薛福成 一五二

蟻戰 薛福成 一五五

春日田家苦樂歌 鄭燮 一五八

口技 林嗣環 一六〇

禮運大同章 禮記 一六五

大學之道 大學 一七〇

說難 韓非子 一七三

四維 管子 一七六

晏子御者妻 晏子春秋 一七八

歧路之羊 列子 一八〇

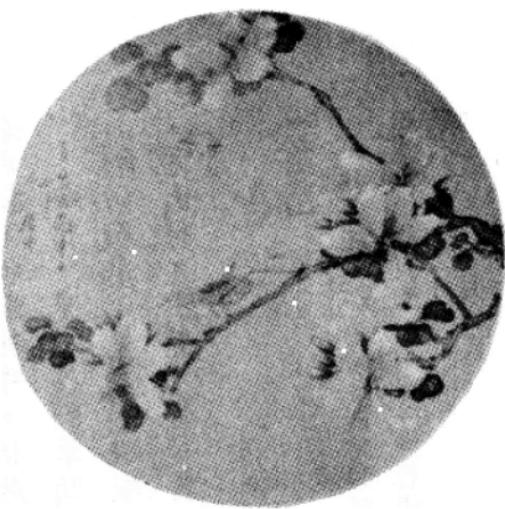
愚公移山 列子 一八二

安知魚之樂 莊子 一八六

宋玉對楚王問 楚辭 一九一

曹刿論戰 左傳 一九四

鄭伯克段於鄢	穀梁傳	一九七
狐假虎威	國策	一九九
鴟蚌相爭	國策	二〇一
齊人	孟子	二〇三
揠苗助長	孟子	二〇六
勸學	說苑	二〇八
螳螂捕蟬	說苑	二一一
彈狀如彈	說苑	二一三
王子猷	世說新語	二一八
李廣	西京雜記	二二三
古巢老姥	搜神記	二二四
項羽本記贊	史記	二二六
曲突徙薪	漢書	二二九
誠兄子嚴敦書	馬援	二三一
勸中官書	傅燮	二三四
白馬寺	洛陽伽藍記	二三七



兒時記趣

浮生六記

余憶童稚時，能張目對日，明察秋毫，見藐小之物，必細察其紋理，故時有物外之趣。

夏蚊成雷，私擬作羣鶴舞於空中，心之所向，則或千或百，果然鶴也；昂首觀之，項為之強。又留蚊於素帳中，徐噴以

煙，使之沖煙而飛鳴，作青雲白鶴觀，果如鶴唳雲端，為之怡然稱快。

余常於土牆凹凸處，花臺小草叢雜處，蹲其身，使與臺齊；定神細視，以叢草為林，以蟲蟻為獸，以土礫凸者為丘，凹者為壑，神游其中，怡然自得。

一日，見二蟲鬪草間，觀之！興正濃；忽有龐然大物，拔山倒樹而來，蓋一癩蝦蟆也；舌一吐而二蟲盡為所吞。余年幼，方出神，不覺呀然一驚。神定，捉蝦蟆，鞭數十，驅之別院。

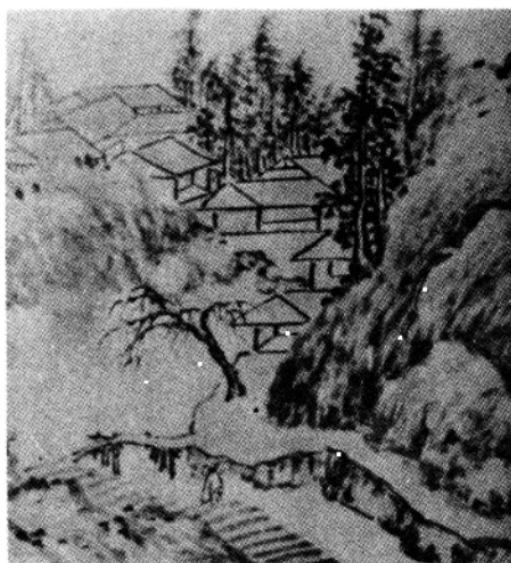
【話譯】

我還記得在小時，能將眼睛睜開看着太陽，雖是秋毫小物也看得清楚，看見細小的東西，一定仔細看清它上面的紋，所以常常有一種超脫尋常的趣味。

夏天蚊子很多，嗡嗡聲響得像雷一樣，我心裡就把它們想作是一群鶴在空中飛舞，心裡這樣一想，空中成千成百的蚊子，果然都是鶴了；抬頭欣賞它們的飛舞，久而頸子都變僵了。又留着蚊子在白帳內，慢慢的噴煙，讓它冲着煙飛叫，把它想像成白鶴飛在青雲裡。果然便像鶴在雲上飛鳴，因此高興得很。

我常於土牆高低不平的地方，或是花臺長滿小草的地方，蹲下身子，讓和臺一樣高；定神細看，幻想着一叢一叢的小草是樹林，爬行在那裡的小蟲螞蟻是野獸，高出的土石是小丘，陷下的是溝壑，神遊於其中，自覺十分快樂。

有一天，見有兩隻小蟲在草中相鬪，我看得正有趣，忽然有一個大得不得了的東西，拔山倒樹的跑來，原來是一個癩蝦蟆，它把舌一伸更把兩個小虫吞下。我那時年紀還小，正看得出神，不覺驚得「啊呀！」一聲。等我稍稍定了神，捉住蝦蟆，打了幾十下，把它趕到別的院子裡。



傳生先柳五

潛陶・晉

先生不知何許人也，亦不詳其姓字；宅邊有五柳樹，因以為號焉。閑靜少言，不慕榮利。好讀書，不求甚解，每有會意，便欣然忘食。性嗜酒，家貧，不能常得。親舊知其如此，或

置酒而招之。造飲輒盡，期在必醉；既醉而退，曾不吝情去留。環堵蕭然，不蔽風日；短褐穿結，簞瓢屢空，晏如也。常著文章自娛，頗示己志。忘懷得失，以此自終。贊曰：「黔婁有言：『不戚戚於貧賤，不汲汲於富貴。』其言茲若人之儔乎？衡觴賦詩，以樂其志，無懷氏之民歟？葛天氏之民歟？」

【語譯】

先生不知道是什麼地方的人，也不明白他姓什名誰。他屋邊有五棵柳樹，因此就叫他做五柳先生。先生爲人安閑靜穆，很少說話，不羨慕榮華利祿。喜歡讀書，但不求十分明白。每有領會的地方，便高興得忘了吃飯。性好飲酒，怎奈家裏貧窮，不能常常得看。親戚故舊知道他這樣，有時便備了酒請他過去。他到了便喝個乾盡，一定要爛醉才能；醉了便回家，從來不作留戀。家裡四壁空空，不能遮蔽風日；穿的短衣破了，盛飯的器具常常空着，先生却安然的過着。常常寫寫文章消遣，發抒自己的心意。對於得失不放在

心上，就這樣過了一生。贊道：「點婁先生說過：『不常常爲貧賤而憂愁，不急急想望那富貴。』這兩句話就指先生這一類的人吧！銜了酒杯吟詩，以怡適他的天性；這是無懷氏的百姓呢？還是葛天氏的百姓呢？」

晉太原中，武陵人，捕魚為業。緣溪行，忘路之遠近，忽逢桃花林，夾岸數百步，中無雜樹，芳草鮮美，落英繽紛。漁人甚異之。復前行，欲窮其林。林盡水源，便得一山。山有小



記源花桃

潛陶·晉

口，鬚髮若有光。便捨船從口入。初極狹，纔通人，復行數十步，豁然開朗，土地平曠，屋舍儼然，有良田美池桑竹之屬，阡陌交通，雞犬相聞。其中往來種作，男女衣著，悉如外人，黃髮垂髫，並怡然自樂。見漁人，乃大驚。問所從來，具答之。便要還家，設酒殺雞作食，村中聞有此人，咸來問訊。自云：「先世避秦時亂，率妻子邑人，來此絕境，不復出焉，遂與外人間隔。」問今是何世，乃不知有漢，無論魏晉。此人一一為具言，所聞皆歎惋。餘人各復延至其家，皆出酒食。停數日，辭去。此中人語云：「不足為外人道也。」既出，得其船，便扶向路，處處誌之。及郡下，詣太守，說如此。太守即遣人隨其往，尋向所誌，遂迷不復得路。南陽劉子驥高尚士也。聞之，欣然規往，未果，尋病終。後遂無問津者。

【語譯】